



MINISTERIO  
DE SALUD

## VERSIÓN PÚBLICA

“Este documento es una versión pública del Convenio para la entrega de subsidio entre **EL MINISTERIO DE SALUD Y LA ASOCIACIÓN SOCIEDAD SEÑORAS DE LA CARIDAD DE SAN VICENTE DE PAUL DE LA CIUDAD DE COJUTEPEQUE**, en cumplimiento al subsidio establecido en la Ley de Presupuesto General aprobada por la Asamblea Legislativa para el Ejercicio Fiscal 2022, en el cual, únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial, tales como los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento No. 1 para la publicación de la información oficiosa).

Se aclara que el documento firmado está en resguardo de la Unidad Financiera Institucional”.

**CONVENIO PARA LA ENTREGA DE SUBSIDIO ENTRE EL MINISTERIO DE SALUD  
Y LA ASOCIACIÓN SOCIEDAD SEÑORAS DE LA CARIDAD DE SAN VICENTE DE  
PAUL DE LA CIUDAD DE COJUTEPEQUE**

Nosotros, por una parte **FRANCISCO JOSÉ ALABI MONTOYA**, mayor de edad, Doctor en Medicina, del domicilio de -----, departamento de -----, con Documento Único de Identidad, que es el mismo Número de Identificación Tributaria: -----, actuando en nombre y representación del **MINISTERIO DE SALUD**, en mi calidad de Ministro de Salud Ad-Honórem, la cual acredito con: **a)** Acuerdo Ejecutivo de la Presidencia de la República número DOSCIENTOS CINCO de fecha veintisiete de marzo de dos mil veinte, publicado en el Diario Oficial número SESENTA Y CUATRO Tomo CUATROCIENTOS VEINTISÉIS el veintisiete de marzo de dos mil veinte, en donde aparece mi nombramiento como Ministro de Salud Ad-Honórem a partir de esa fecha, debiendo rendir la protesta constitucional, y **b)** Certificación extendida en esta ciudad el veintisiete de marzo de dos mil veinte, por el Licenciado Conan Tonathiu Castro, Secretario Jurídico de la Presidencia de la República de la que consta que en el Libro de Actas de Juramentación de Funcionarios Públicos que lleva dicha Presidencia se encuentra asentada el Acta de Juramentación a través de la cual rendí la Protesta Constitucional como Ministro de Salud Ad-Honórem, a las diecinueve horas del día veintisiete de marzo de dos mil veinte, en adelante "MINSAL", y por otra parte, **ROSA ALBA MARROQUÍN DE ARIAS**, mayor de edad, comerciante, del domicilio de -----, departamento de -----, con Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria: -----, actuando en nombre y representación de la **ASOCIACIÓN SOCIEDAD SEÑORAS DE LA CARIDAD DE SAN VICENTE DE PAUL DE LA CIUDAD DE COJUTEPEQUE** en adelante "la Asociación", con Número de Identificación Tributaria: cero setecientos dos – doscientos sesenta mil seiscientos sesenta y ocho – ciento dos – nueve, en mi calidad de presidenta y por tanto Representante Legal de dicha Asociación; personería que acredito con: **a)** Estatutos de la ASOCIACIÓN SOCIEDAD SEÑORAS DE LA CARIDAD DE SAN VICENTE DE PAUL DE LA CIUDAD DE COJUTEPEQUE, publicados en el Diario Oficial No. 17 del Tomo 358 de fecha 28 de enero de 2003, en donde consta que es una entidad apolítica, no lucrativa ni religiosa, con plazo indefinido, que su domicilio es la ciudad de Cojutepeque, departamento de Cuscatlán; **b)** Que en su artículo 17 literal c) de los referidos Estatutos, se establece que corresponde al Presidente la representación legal de la Asociación; **c)** Certificación extendida por la Secretaria de Asociación de fecha doce de febrero de dos mil veintiuno, en la cual certifica que en el libro de actas de la Asamblea General, se encuentra el punto de acta número cuarenta y dos, celebrada en 30 de diciembre de 2020, conteniendo del acuerdo número uno, en el que consta la elección por unanimidad de la Junta Directiva, la cual fungirá por un periodo de dos años, que inicia el 30 de diciembre de 2020 al 30 de diciembre de 2022, siendo electa Presidenta la señora **ROSA ALBA MARROQUÍN DE ARIAS**, inscrita en fecha once de marzo de dos mil veintiuno, en el Registro de Asociaciones y Fundaciones sin Fines de Lucro del Ministerio de Gobernación, al número ciento cincuenta y ocho, folio tres ochenta y nueve, del libro setenta y nueve de Órganos de Administración de dicho Ministerio; por lo que estando

facultados para otorgar actos como el presente, ambas partes convenimos suscribir el presente convenio, el cual se registrará por las siguientes cláusulas:

### **PRIMERA: OBJETO DEL CONVENIO**

El presente convenio tiene por objeto establecer la base legal y los términos y condiciones específicas bajo las cuales el MINSAL entregará a **ASOCIACIÓN SOCIEDAD SEÑORAS DE LA CARIDAD DE SAN VICENTE DE PAUL DE LA CIUDAD DE COJUTEPEQUE**, los fondos que le fueron aprobados en concepto de subsidio para el ejercicio financiero fiscal 2022.

### **SEGUNDA: BASE LEGAL APLICABLE**

1. Que la Constitución establece en el Art. 65 inc. 1 que la salud de los habitantes de la República constituye un bien público y que el Estado y las personas están obligados a velar por su conservación y restablecimiento.
2. Que conforme la Ley de Presupuesto General aprobada por la Asamblea Legislativa para el ejercicio fiscal 2022, por Decreto Legislativo No.255 publicado en el Diario Oficial No. 246 Tomo 433 del 27 de diciembre de 2021, se aprobó en el Ramo de Salud en el rubro de Subsidios Varios asignar fondos a asociaciones y fundaciones sin fines de lucro.
3. Que mediante el Acuerdo Ejecutivo N°779 de fecha veintitrés de mayo de dos mil veintidós, suscrito por el Viceministro de Hacienda, el Órgano Ejecutivo en el Ramo de Hacienda, acordó modificar en el Presupuesto vigente en el Ramo del Salud, la Unidad Presupuestaría 07 Apoyo a Instituciones Adscritas y Otras Entidades, Línea de Trabajo 37 Subsidios Varios, numeral 3. Relación Propósitos con Recursos Asignados, asignando a la **ASOCIACIÓN SOCIEDAD SEÑORAS DE LA CARIDAD DE SAN VICENTE DE PAUL DE LA CIUDAD DE COJUTEPEQUE**, un subsidio por la cantidad de **VEINTIDÓS MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$22,000.00)**.

### **TERCERA: COMPROMISOS DE LAS PARTES**

#### **Del Ministerio de Salud:**

**1.-** Verificar, a través de la Unidad Financiera Institucional, la presentación por parte de la Asociación, previo a la firma del convenio, de un Plan de Trabajo Anual, en el cual se describa la misión, visión, objetivos, actividades a desarrollar, resultados esperados, cronograma de actividades y metas (Anexo No. 2 del Instructivo UFI-MINSAL No.01/2018) y la asignación de los recursos financieros (Anexo No. 3 del Instructivo UFI-MINSAL No.01/2018), el cual debe estar en concordancia con la naturaleza del Ramo de Salud.

**2.-** Transferir el subsidio aprobado en la Ley de Presupuesto 2022, mediante desembolsos trimestrales, de acuerdo a lo programado en Plan de Trabajo de la Asociación para el ejercicio fiscal 2022, el cual es parte integrante de este convenio.

**3.-** Verificar a través de la Tesorería de la Unidad Financiera Institucional, que la Asociación presente a más tardar el décimo día hábil del siguiente trimestre, un informe de Ejecución Financiera por Tipo de Gasto de los fondos entregados en el trimestre anterior, firmado y sellado por el representante legal y la persona encargada del manejo de los fondos, el cual será requisito indispensable para el siguiente desembolso. Dicho informe constituirá una declaración jurada de los gastos realizados, sujetos a auditorías posteriores.

**4.-** Verificar a través de la Tesorería de la Unidad Financiera Institucional, que la Asociación presente dentro de los primeros diez días hábiles del siguiente ejercicio financiero fiscal un Informe Anual Consolidado de Ejecución Financiera por Tipo de Gasto, del total de fondos recibidos en concepto de subsidio, firmado y sellado por el representante legal y por la persona encargada del manejo de los fondos, siendo este informe requisito indispensable para la entrega del subsidio del año vigente.

**5.-** Verificar a través de la Unidad Financiera Institucional que la Asociación presente un Informe de Rendición de Cuentas, en el cual exponga los aspectos importantes sobre la utilización de los fondos transferidos en concepto de subsidio y presenten los resultados obtenidos y población beneficiada, a más tardar en la primera semana del mes de febrero del siguiente ejercicio fiscal.

**6.-** Verificar que la entrega de los fondos se efectúe de acuerdo a lo establecido en el Instructivo UFI-MINSAL No.01/2018 "LINEAMIENTOS PARA LA EJECUCIÓN DE FONDOS ENTREGADOS POR EL MINISTERIO DE SALUD A INSTITUCIONES PRIVADAS EN CONCEPTO DE SUBSIDIOS".

**7.-** Realizar auditorías a los fondos transferidos a la Asociación en concepto de subsidio, a través de la Unidad de Auditoría Interna del MINSAL, a fin de verificar que se hayan ejecutado de acuerdo a lo programado en el Plan de Trabajo, lo reportado en los Informes presentados y en concordancia con la normativa vigente.

#### **De la Asociación:**

1.- Previo a la firma del Convenio, deberá presentar una declaración jurada firmada por el representante legal, mediante la cual se haga constar que dicha institución no tiene vínculos materiales con partidos políticos y grupos afines, ni con funcionarios públicos o sus parientes, siendo ésta un requisito indispensable para proceder a la firma de este convenio.

2.- Presentar a la Unidad Financiera Institucional, previo a la firma del convenio, un Plan de Trabajo Anual que será parte integrante de éste, en el cual se describa la misión, visión, objetivos, actividades a desarrollar, resultados esperados, un cronograma de actividades y metas (Anexo No. 2 del Instructivo UFI-MINSAL No.01/2018) y la asignación de los recursos financieros (Anexo No. 3 del Instructivo UFI-MINSAL No.01/2018), de los fondos a recibir durante el ejercicio financiero fiscal, distribuidos por trimestre. Dicho plan deberá estar en concordancia con los fines y propósitos del MINSAL.

3.- Manejar los fondos en una cuenta bancaria aperturada exclusivamente para los depósitos que reciba en concepto de subsidio, los cuales no se deben combinar con ingresos provenientes de otras fuentes.

4.- Presentar en la Tesorería del Ministerio de Salud dentro de los primeros diez días hábiles de cada trimestre, un Informe de Ejecución Financiera por Tipo de Gasto de los fondos recibidos en el trimestre anterior, firmado y sellado por el representante legal y la persona encargada del manejo de los fondos, el cual será un requisito indispensable para la entrega del siguiente desembolso.

5.-Presentar en la Tesorería del Ministerio de Salud, un Informe Anual Consolidado de Ejecución Financiera por Tipo de Gasto, dentro de los primeros diez días hábiles del siguiente ejercicio financiero fiscal, reportando el total de fondos recibidos en concepto de subsidio, firmado y sellado por el representante legal y la persona encargada del manejo de los fondos.

6.- En caso de existir saldos no utilizados al 31 de diciembre de 2022, de los recursos transferidos en concepto de subsidio durante el presente ejercicio fiscal, éstos deberán ser reintegrados mediante cheque a la Dirección General de Tesorería del Ministerio de Hacienda, debiendo anexar copia de la liquidación al Informe Anual Consolidado de Ejecución Financiera por Tipo de Gasto que deben presentar a la Tesorería del MINSAL.

7.- Presentar un Informe de Rendición de Cuentas que exponga los aspectos importantes sobre la utilización de los fondos transferidos en concepto de subsidio, mostrando resultados obtenidos y población beneficiada, a más tardar en la primera semana del mes de febrero del siguiente ejercicio financiero fiscal.

8.- Cumplir con los requisitos establecidos en el Instructivo UFI – MINSAL No. 01/2018 “LINEAMIENTOS PARA LA EJECUCIÓN DE FONDOS ENTREGADOS POR EL MINISTERIO DE SALUD A INSTITUCIONES PRIVADAS EN CONCEPTO DE SUBSIDIOS”.

9.- Invertir los fondos recibidos en concepto de subsidio únicamente en las actividades programadas en el PLAN DE TRABAJO ANUAL presentado al MINSAL.

10.- De existir la necesidad de modificar el destino de los recursos financieros programados en el Plan de Trabajo presentado (Anexo No. 3 Asignación de Recursos Financieros del Instructivo UFI – MINSAL No. 01/2018), deberá solicitar autorización ante el titular del MINSAL, justificando debidamente la necesidad de reorientar los fondos, debiendo realizar la gestión previo a la realización del gasto y con anticipación a la entrega del siguiente desembolso.

11.- Realizar las compras financiadas con fondos recibidos en concepto de subsidio, observando en lo posible, lo establecido en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP).

12.- Proporcionar la información relacionada con la ejecución de los fondos recibidos en concepto de subsidio, que sea requerida por el MINSAL y los entes contralores.

#### **CUARTA: CAUSAS DE TERMINACIÓN DEL CONVENIO**

El Convenio podrá darse por terminado por las siguientes causas:

- 1.- Disposiciones emitidas por el Gobierno Central;
- 2.- Incumplimiento de los compromisos establecidos en la Cláusula Tercera del presente convenio por parte de la Asociación;
- 3.- Caso fortuito o fuerza mayor debidamente comprobada;
- 4.- Mutuo acuerdo entre las partes, y
- 5.- Por recomendación de la Unidad de Auditoría Interna del Ministerio de Salud, cuando se verifiquen hallazgos sobre ejercicios fiscales anteriores.

#### **QUINTA: MODIFICACIONES**

Este convenio podrá ser modificado por mutuo acuerdo de las partes. Para tal efecto, cualquiera de ellas solicitará la modificación por escrito y analizada que sea, se procederá a la firma de la modificación según lo acordado; asimismo, podrá modificarse de existir variación en el monto convenido de conformidad a las disposiciones que el gobierno central emita para tales efectos. En caso de modificación, se hará la adenda correspondiente y suscrita que sea por ambas partes, se tendrá por modificado.

En ningún caso se admitirá modificación respecto del plazo de vigencia o del plazo de ejecución de los fondos, en cumplimiento a lo dispuesto en la Ley de Presupuesto General y al Instructivo UFI-MINSAL No. 01/2018 "LINEAMIENTOS PARA LA EJECUCIÓN DE LOS FONDOS TRANSFERIDOS POR EL MINISTERIO DE SALUD A INSTITUCIONES PRIVADAS EN CONCEPTO DE SUBSIDIOS".

#### **SEXTA: VIGENCIA**

El presente Convenio entrará en vigencia a partir de la fecha de suscripción.

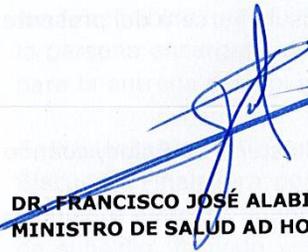
**SÉPTIMA: PLAZO**

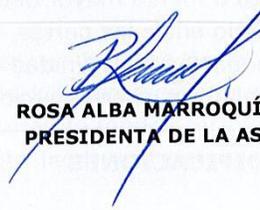
El presente convenio se sujeta al plazo que vence el día el 31 de diciembre del año 2022.

**OCTAVA: RESERVA**

En caso que la Asociación incumpla los compromisos establecidos en la Cláusula Tercera del presente Convenio, será causal para suspender los desembolsos pendientes de entrega en el año vigente, además, el MINSAL se reserva la potestad de recomendar su no inclusión en los siguientes ejercicios fiscales para optar a este beneficio.

En fe de lo cual ambas partes actuando por medio de sus representantes, firmamos el presente convenio en dos originales de igual valor, en la ciudad de San Salvador, a los veintisiete días del mes de julio de dos mil veintidós.

  
  
**DR. FRANCISCO JOSÉ ALABI MONTOYA**  
**MINISTRO DE SALUD AD HONÓREM**

  
  
**ROSA ALBA MARROQUÍN DE ARIAS**  
**PRESIDENTA DE LA ASOCIACIÓN**